

CONF N°2 ANGLAIS

VOCABULAIRE

CNS = brain + spinal cord

Hindbrain = cerebellum + medulla+ pons

Ear = incus + malleus + stapes + eardrum

Cerveau postérieur	hindbrain				
Cervelet	cerebellum				
Moelle épinière	bone marrow	medulla			
Marteau	malleus				
Etriers	stapes				
Tympan	eardrum				
Cristallin	lens				
Sourcils	eyebrows				
Cils	lashes				
Paupière	lid				
Joue	cheek				
Menton	chin				
Nuque	nape	hind-head	nuqua	neck	
Cage thoracique	thoracic-cage	thoracic-rib			
Clavicule	collar				
Scapula	shoulder-blade				
Patella	knee-cap				
Tibia	shin-bone				
Hallux	big toe				
Hanche	hip				
Membre sup	upper limb				
Retarder	hinder	hamper	slow	impede	curb
Augmentation	enlargement	increase	proliferation	growth	
Rappel	remembrance	cue	memento	pompt	
Durable	Long-term	longstanding	abiding		
Taille	height				
BPCO	COPD Chronic Obstructive Pulmonary Disease				
ORL	ENT Ear Nose Throat				
Infant	nouveau né	nourrisson	petit enfant	bébé	
Findings	constatations	conclusions	résultats		
Further	nouveau	davantage	plus loin	autre	
Work out	élaborer	résoudre	trouver	comprendre	réussir
Slight	léger	mince	insignifiant		

GRAMMAIRE - LES NOMS COMPOSES

Ø, lorsque le nom est un lieu géographique. ex : Lyme disease

Les syndromes et autres maladies métaphoriques tendent à suivre le schéma N Ø N : Gulf war syndrome ou encore mad cow disease

Ø et 'S, lorsqu'il y a présence d'un seul nom et que ce nom est celui du découvreur de la maladie ex : Huntington's chorea et Hurler's syndrome en anglais britannique, et Ø en anglais américain ex : Huntington chorea et Hurler syndrome

'S, si le nom est celui d'un patient ex: Lou Gehrig's

S'il y a déjà un /s/ à la fin du nom, je ne mets que l'apostrophe. ex : Christmas' disease

TRAIT D'UNION dès lors qu'il y a deux découvreurs ou plus

Ex : Schönlein-Henoch purpura, Creutzfeldt–Jakob disease

LA RÉFÉRENCE AU TEMPS

Lorsqu'on renvoie à une durée, on peut utiliser deux constructions: a 3-day fever ou a 3 days' fever.

Pour l'âge, en revanche, on utilise toujours la construction : A 20- year-old medical student.

L'EFFACEMENT Lorsque le lieu est évident, on peut en faire l'économie. ex : I must go to the doctor's (surgery 'cabinet'), King George's (hospital).

CULTURE - HISTOIRE DE LA MEDECINE

Méthode d'observation du nouveau né

Therme « antiseptique »

Neurochir pionnier de la chir du cerveau

Cardio moderne, utilisation de radio isotopes

Anesthésie

Virginia APGAR

Oliver WENDELL HOLMES

Harvey CUSHING

Georges Edward Burch

William Thomas GREEN MORTON